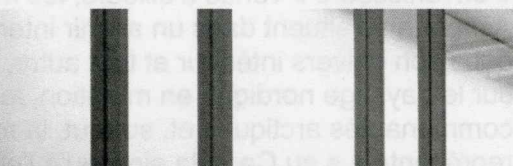


မေ့လျော့ရန် **မေ့လျော့ရန်**

Composées de créatures hybrides inhumaines, les entités de la légende donnent

Exposition organisée et mise en circulation par The Power Plant Contemporary Art Gallery, Toronto. L'exposition et sa mise en circulation bénéficient de l'appui du programme TD Ready Commitment, des Donatrices Majeures les Schreiber Sisters, d'un Donateur Majeur anonyme, du Conseil des arts du Canada et du Conseil des arts de l'Ontario.



Concordia, Montréal. Photo: Paul Littleland

PROGRAMMATION 2019-2020

Titre de l'exposition : *Cartographier des univers*

Artiste : Shuvinai Ashoona

Commissaire : Nancy Campbell assistée de Justine Kohleal

Dates d'exposition : 31 octobre 2019 – 18 janvier 2020

Vernissage : Mercredi 30 octobre, 17 h 30 – 19 h 30

DESCRIPTION DU PROJET

Cartographier des univers présente une sélection d'œuvres sur papier créées par Shuvinai Ashoona au cours des vingt dernières années. Bon nombre des premiers dessins de l'artiste dépeignent la vie quotidienne à Kinngait (anciennement nommé Cape Dorset), au Nunavut, poursuivant ainsi une tradition artistique initiée par sa grand-mère, Pitseolak Ashoona (1908–1983), et sa cousine germaine Annie Pootoogook (1969–2016). Cependant, Shuvinai Ashoona est avant tout connue pour son iconographie personnelle, qui comprend des scènes naturalistes fondées sur l'observation attentive de son Arctique natal aussi bien que des visions monstrueuses et fantastiques.

Composée de créatures hybrides mi-humaines, mi-animales, de femmes donnant naissance à des mondes et de paysages arides d'apparence post-apocalyptique, alors qu'ils sont inspirés du sol de sa région nordique, cette iconographie personnelle projette le passé et le présent dans un futur surnaturel presque prophétique. Par ailleurs, contrairement aux nombreuses visions coloniales de l'avenir axées sur des confrontations violentes entre les humains et la nature, d'autres humains ou des « envahisseurs » venus d'ailleurs, les mondes terrestres et extraterrestres imaginés par Ashoona se situent dans un avenir intergalactique plus accueillant. En nous invitant dans son univers intérieur et tout autre, Ashoona nous permet d'élargir nos discussions sur le paysage nordique en mutation, le rôle que joue la culture populaire dans les communautés arctiques et, surtout, la manière dont l'art et les artistes inuit.e.s sont représenté.e.s au Canada ainsi qu'à l'étranger.

Shuvinai Ashoona est née en 1961 à Kinngait au Nunavut où elle vit et travaille. Le travail d'Ashoona a fait l'objet de nombreuses expositions solos notamment au Nunatta Sunakkutaangit Museum, Iqaluit (2013); à la MacKenzie Art Gallery, Regina (2012); à la Carleton University Art Gallery, Ottawa (2009); et à l'Art Gallery of Alberta, Edmonton (2006). Elle a également participé à des expositions de groupe entre autres à la Esker Foundation, Calgary (2017); au Musée des beaux-arts de l'Ontario, Toronto (2017); à Mercer Union, Toronto (2016); au Musée des beaux-arts du Canada. (2014) et à SITE Santa Fe (2014). Elle a reçu le Prix Gershon Iskowitz en 2018.

Nancy Campbell, Ph. D., est commissaire d'art contemporain depuis plus de vingt ans. Elle a occupé des fonctions au Musée des beaux-arts de l'Ontario, à l'Université de Guelph, à la Collection McMichael d'art canadien et à la Galerie d'art contemporain Power Plant. En 2006, elle a été commissaire d'une exposition consacrée à l'œuvre de l'artiste inuite Annie Pootoogook à la Power Plant, qui a bénéficié d'une circulation nationale et internationale. Il en résulta que Pootoogook fut invitée à la Documenta 12 et qu'elle obtint le Prix Sobey pour les arts en 2007. La collaboration de la commissaire Campbell avec Shuvinai Ashoona a débuté par une double exposition au Musée d'art de l'Université de Toronto, sous le titre *Noise Ghost: Shuvinai Ashoona and Shary Boyle*. Depuis, Campbell concentre sa pratique de commissaire sur l'art contemporain inuit et elle a présenté plusieurs expositions dans le but de rapprocher les Inuit.e.s de l'art contemporain.

PROGRAMMES PUBLIC ET ÉVÉNEMENTS SPECIAUX

VERNISSAGE

Mercredi 30 octobre, 17 h 30 – 19 h 30

RESPONSE: ASINNAJAQ

Samedi 9 novembre, 14 h 00 – 17 h 00

L'artiste inuk asinnajaq lira une nouvelle série de poèmes écrits en réponse à l'œuvre *Untitled (woman giving birth to the world)*, 2010 de Ashoona. La lecture sera suivie par une analyse collective et un atelier d'écriture s'inspirant de certaines œuvres de l'exposition.

Dans le cadre du programme Réponse, des artistes, des critiques et des chercheurs.euses sont invités à interroger nos expositions du point de vue de leurs démarches et recherches respectives axés sur une sélection d'œuvres, un artiste en particulier, la proposition du commissaire ou la scénographie de l'exposition, et prenant une variété de formes selon l'invité.e et son approche, ces lectures critiques proposent des angles d'analyse et des points de référence alternatifs pour repenser l'exposition et la programmation dans son ensemble.

VISITE EN ARABE

Mercredi 20 novembre, 18 h 00

Visite commentée et une conversation en arabe sur l'exposition avec Emma Haraké, éducatrice.

ARCHIVES LOCALES : UNA TUSAAGUK – LISTEN TO THIS PRÉSENTATION D'ARCHIVES AVEC GERONIMO INUTIQ

L'artiste multimédia et musicien, Geronimo Inutiq animera une présentation de documents d'archives dans laquelle il abordera la transmission, la narration, la réception et l'espace introspectif de la fiction, des mythes et de la musique

Inutiq fera référence aux collections de chansons et de mythes Inuites publiées par le Musée national de l'homme (aujourd'hui le Musée canadien de l'histoire), à des disques de musique inuite traditionnelle et actuelle diffusés par le Service du Nord de Radio-Canada, ainsi que des cassettes de sa collection personnelle

Archives locales est un programme qui établit une correspondance entre les expositions de la Galerie et des fonds d'archives situés à Montréal. Chaque séminaire est animé par un chercheur.e invité.e et prend la forme de rencontres et de discussions autour d'une sélection de documents primaires. L'objectif de ce programme est d'enrichir la compréhension de l'exposition à partir d'un point de vue local ainsi que d'ouvrir de nouvelles pistes de recherche.

SÉANCE D'ÉCOUTE : NIPIVUT, URBAN INUIT RADIO

Mardi 7 janvier 2020, 17 h 30 – 19 h 30

Signifiant "Notre voix" en Inuktitut, Nipivut est une émission de radio communautaire inuite ayant le mandat de relier le Nord et le Sud par le médium de la voix.

Curieux de savoir quels sons auraient pu accompagner Ashoona dans la production de ses œuvres et quels sons pourraient se retrouver dans leurs univers, Nipivut a réalisé une émission unique basée sur Cartographier des univers qui sera diffusée le soir de l'événement.

Écoutant ensemble dans la Galerie, les participant.e.s seront guidé.e.s dans les mondes d'Ashoona, que ceux-ci soient physiques, sociaux, imaginaires ou discursifs.

La séance sera suivie d'une conversation entre l'animatrice Annie Pisuktie de Nipivut et les invitées Jenna Amarualik et Nancy Saunders.

PUBLICATION

Les versions en ligne de Pistes de réflexion sont disponibles sur le site Web de la Galerie

<http://ellengallery.concordia.ca/pistes-de-reflexion/en-cours/>

Matériel imprimé et distribué : français 350 / anglais: 500

REVUE DE PRESSE

Articles

Eranthi Swaminathan, « La Galerie Leonard-et-Bina-Ellen de Concordia accueille la première grande exposition muséale solo de Shuvinai Ashoona », 28 octobre 2019

<http://www.concordia.ca/fr/actualites/nouvelles/2019/10/28/la-galerie-leonard-et-bina-ellen-de-concordia-accueille-la-premiere-grande-exposition-museale-solo-de-shuvinai-ashoona.html>

Matisse Harvey, « Cartographier des univers, une rétrospective d'œuvres de l'artiste inuk Shuvinai Ashoona » in *Regard sur l'Arctique*, Radio Canada International, mardi 12 novembre 2019

<https://www.rcinet.ca/regard-sur-arctique/2019/11/12/art-inuit-shuvinai-ashoona-dessins-exposition-concordia-cape-dorset-nunavut-arctique/>

Sara Hashemi, "Mapping Worlds," in *The McGill Daily*, 18 novembre 2019

<https://www.mcgilldaily.com/2019/11/mapping-worlds/>

Montreal Culture - RMF - Art Inuit Bons Plans

<https://soundcloud.com/rmf-montreal/montreal-culture-rmf-art-inuit-bons-plans-22-novembre-2019>

Eddie Malaterre, RMF Radio Montréal France, 22 Novembre 2019

Julia Skelly " Shuvinai Ashoona, Leonard & Bina Ellen Art Gallery, Concordia University, Montréal," in *Esse arts + opinions*, 6 janvier 2020

<https://esse.ca/fr/shuvinai-ashoona-leonard-bina-ellen-art-gallery-concordia-university-montreal>

Nicolas Mavrikakis, « Cartographier des univers »: art inuit ou art actuel? », in *Le Devoir*, 30 novembre 2019

<https://www.ledevoir.com/culture/arts-visuels/568082/cartographier-des-univers-art-inuit-ou-art-actuel>

Éric Clément « Shuvinai Ashoona : Connexions illimitées » *La Presse*, 11 janvier 2020

<https://www.lapresse.ca/arts/arts-visuels/202001/10/01-5256337-shuvinai-ashoona-connexions-illimitees.php>

Agendas

Canadian Art, Editors'Pick

<https://canadianart.ca/agenda/shuvinai-ashoona>

Mousse Magazine

<http://moussmagazine.it/shuvinai-ashoona-mapping-worlds-at-galerie-leonard-bina-ellen-art-gallery-montreal-2019-2020/>

Baron MAG

<https://baronmag.com/2019/11/les-expositions-a-visiter-en-novembre-a-montreal/>

Baron MAG

<https://baronmag.com/2019/12/plusieurs-expositions-a-visiter-en-decembre-a-montreal/>

Cult MTL

<https://cultmtl.com/2020/01/montreal-events-to-do-january-7/>

Journal de Montréal

<https://www.journaldemontreal.com/2019/11/19/je-sors-je-reste>

Tourisme Montréal

<https://www.mtl.org/fr/quoi-faire/festivals-et-evenements/shuvinai-ashoona-cartographier-des-univers-montreal>

FRÉQUENTATION

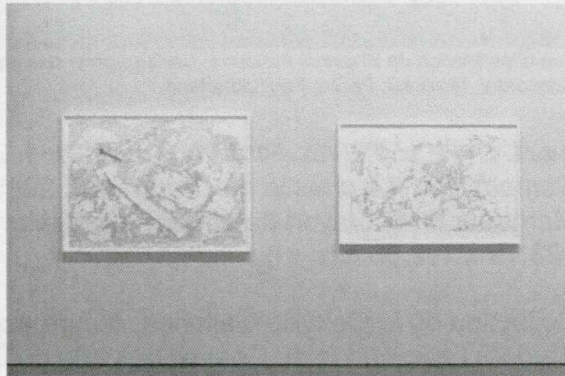
Nombre de jours de fréquentation : 48

Fréquentation totale, incluant les programmes publics et les événements spéciaux :
3 427

Fréquentation totale, excluant les programmes publics et les événements spéciaux) :
2 464

Fréquentation totale des programmes publics et des événements spéciaux : 963
(Programmes publics + visites commentées)

DOCUMENTATION & LISTE D'ŒUVRES



Avec l'aimable concours de Paul et Mary Dailey Desmarais III

Composition (Attaque des monstres à tentacules), 2015

Avec l'aimable concours de Paul et Mary Dailey Desmarais III

Avec l'aimable concours de Paul et Mary Dailey Desmarais III

Avec l'aimable concours de Sabrina Maher

Avec l'aimable concours de Edward J. Guarino

Avec l'aimable concours de Suzanne L.

Avec l'aimable concours de l'artiste et de la galerie Feheley Fine Arts

Collection Hamelys

91,44 x 124,46 cm

Avec l'aimable concours de Allison et Damir Matic

መግቢያ ልዩነት, 2012

Les transformations de la Terre, 2012

Crayon de couleur et crayon Conté sur papier noir

123,19 x 124,46 cm

Avec l'aimable concours de Martha Burns et Paul Gross

ሰው ልጅ (ሰው ልጅ), 2005-2006

Sans titre (Femme portant un amauti), 2005-2006

Marqueur fin et crayon de couleur sur papier

101,6 x 33,02 cm

Avec l'aimable : concours de Peter Goring

ሰው ልጅ, 2005-2006

Sans titre, 2005-2006

Marqueur fin et crayon de couleur sur papier

101,6 x 33,02 cm

Avec l'aimable concours de Diane et Robert Bezdikian

ሰው ልጅ, 2005-2006

Sans titre, 2005-2006

Marqueur fin et crayon de couleur sur papier

101,6 x 33,02 cm

Avec l'aimable concours de Diane et Robert Bezdikian

ሰው ልጅ, 2005-2006

Sans titre, 2005-2006

Marqueur fin et crayon de couleur sur papier

101,6 x 33,02 cm

Avec l'aimable concours de Diane et Robert Bezdikian

ግልጽ ሰው ልጅ (ግል ሰው ልጅ ሰው ልጅ), 2006

Composition (c'est moi dans mon manteau de toutes les couleurs), 2006

Marqueur fin et crayon de couleur sur papier

101,6 x 33,02 cm

Avec l'aimable concours de Edward J. Guarino

ሰው ልጅ, 2005-2006

Sans titre, 2005-2006

Marqueur fin et crayon de couleur sur papier

101,6 x 33,02 cm

Avec l'aimable concours de l'artiste et de la galerie Feheley Fine Arts

ሰው ልጅ, 2005-2006

Sans titre, 2005-2006

Marqueur fin et crayon de couleur sur papier

101,6 x 33,02 cm

Avec l'aimable concours de l'artiste et de la galerie Feheley Fine Arts

ሰው ልጅ ሰው ልጅ, 2005-2006

Avugalugigasukti Aqsami, 2005-2006

Marqueur fin et crayon de couleur sur papier

Avec l'aimable concours de Diane et Robert Bezdikian

ከፊርማ ምረጃ (ፋይናንስ ሪፖርት)፣ 2005 - 2006

Composition (Nu féminin), 2005 - 2006

Marqueur fin et crayon de couleur sur papier

91,44 x 33,02 cm

Avec l'aimable concours de Peter Goring

2015

Publier des os, 2015

Marqueur fin et crayon de couleur sur papier

78,74 x 124,46 cm

Collection privée

40^{5b} a² r^{5b}, 2017

Sans titre, 2017

Marqueur fin, crayon de couleur et encre sur papier

124,46 x 71,12 cm

Avec l'aimable concours de Marnie Schreiber

אנ"ש א.א.ר"כ"ש (ל"ק"ב אב"ב א"כ"כ"ג), 2011

Sans titre (Deux personnes découpant un phoque), 2011

Marqueur fin, mine de plomb et crayon de couleur sur papier

121,92 x 121,92

Collection privée

4n^{5b} a² r^{5b}, 2016

Sans titre, 2016

Marqueur fin, mine de plomb et crayon de couleur sur papier

228.6 x 119.38 cm

Avec l'aimable concours de Stephanie Comer et Rob Craigie

2016

La montagne de l'ours, 2016

Marqueur fin et crayon de couleur sur papier

81.28 x 193.04 cm

Avec l'aimable concours de Stephanie Comer et Rob Craigie

[illegible]

Sans titre (femme donnant naissance au monde), 2010

Marqueur fin et crayon de couleur sur papier

121,92 x 129,54 cm

Avec l'aimable concours de John et Joyce Price

De me ^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{ab} ^{ac} ^{ad} ^{ae} ^{af} ^{ag} ^{ah} ^{ai} ^{aj} ^{ak} ^{al} ^{am} ^{an} ^{ao} ^{ap} ^{aq} ^{ar} ^{as} ^{at} ^{au} ^{av} ^{aw} ^{ax} ^{ay} ^{az} ^{ba} ^{bb} ^{bc} ^{bd} ^{be} ^{bf} ^{bg} ^{bh} ^{bi} ^{bj} ^{bk} ^{bl} ^{bm} ^{bn} ^{bo} ^{bp} ^{bq} ^{br} ^{bs} ^{bt} ^{bu} ^{bv} ^{bw} ^{bx} ^{by} ^{bz} ^{ca} ^{cb} ^{cc} ^{cd} ^{ce} ^{cf} ^{cg} ^{ch} ^{ci} ^{cj} ^{ck} ^{cl} ^{cm} ^{cn} ^{co} ^{cp} ^{cq} ^{cr} ^{cs} ^{ct} ^{cu} ^{cv} ^{cw} ^{cx} ^{cy} ^{cz} ^{da} ^{db} ^{dc} ^{dd} ^{de} ^{df} ^{dg} ^{dh} ^{di} ^{dj} ^{dk} ^{dl} ^{dm} ^{dn} ^{do} ^{dp} ^{dq} ^{dr} ^{ds} ^{dt} ^{du} ^{dv} ^{dw} ^{dx} ^{dy} ^{dz} ^{ea} ^{eb} ^{ec} ^{ed} ^{ee} ^{ef} ^{eg} ^{eh} ^{ei} ^{ej} ^{ek} ^{el} ^{em} ^{en} ^{eo} ^{ep} ^{eq} ^{er} ^{es} ^{et} ^{eu} ^{ev} ^{ew} ^{ex} ^{ey} ^{ez} ^{fa} ^{fb} ^{fc} ^{fd} ^{fe} ^{ff} ^{fg} ^{fh} ^{fi} ^{fj} ^{fk} ^{fl} ^{fm} ^{fn} ^{fo} ^{fp} ^{fq} ^{fr} ^{fs} ^{ft} ^{fu} ^{fv} ^{fw} ^{fx} ^{fy} ^{fz} ^{ga} ^{gb} ^{gc} ^{gd} ^{ge} ^{gf} ^{gg} ^{gh} ^{gi} ^{gj} ^{gk} ^{gl} ^{gm} ^{gn} ^{go} ^{gp} ^{gq} ^{gr} ^{gs} ^{gt} ^{gu} ^{gv} ^{gw} ^{gx} ^{gy} ^{gz} ^{ha} ^{hb} ^{hc} ^{hd} ^{he} ^{hf} ^{hg} ^{hh} ^{hi} ^{hj} ^{hk} ^{hl} ^{hm} ^{hn} ^{ho} ^{hp} ^{hq} ^{hr} ^{hs} ^{ht} ^{hu} ^{hv} ^{hw} ^{hx} ^{hy} ^{hz} ^{ia} ^{ib} ^{ic} ^{id} ^{ie} ^{if} ^{ig} ^{ih} ⁱⁱ ^{ij} ^{ik} ^{il} ^{im} ⁱⁿ ^{io} ^{ip} ^{iq} ^{ir} ^{is} ^{it} ^{iu} ^{iv} ^{iw} ^{ix} ^{iy} ^{iz} ^{ja} ^{jb} ^{jc} ^{jd} ^{je} ^{jf} ^{jj} ^{jh} ^{ji} ^{jj} ^{jk} ^{jl} ^{jm} ^{jn} ^{jo} ^{jp} ^{jq} ^{jr} ^{js} ^{jt} ^{ju} ^{jv} ^{jw} ^{jx} ^{ja} ^{jb} ^{jc} ^{jd} ^{je} ^{jf} ^{jj} ^{jh} ^{ji} ^{jj} ^{jk} ^{jl} ^{jm} ^{jn} ^{jo} ^{jp} ^{jq} ^{jr} ^{js} ^{jt} ^{ju} ^{jv} ^{jw} ^{jx} ^{ja} ^{jb} ^{jc} ^{jd} ^{je} ^{jf} ^{jj} ^{jh} ^{ji} ^{jj} ^{jk} ^{jl} ^{jm} ^{jn} ^{jo} ^{jp} ^{jq} ^{jr} ^{js} ^{jt} ^{ju} ^{jv} ^{jw} ^{jx} ^{ja} ^{jb} ^{jc} ^{jd} ^{je} ^{jf} ^{jj} ^{jh} ^{ji} ^{jj} ^{jk} ^{jl} ^{jm} ^{jn} ^{jo} ^{jp} ^{jq} ^{jr} ^{js} ^{jt} ^{ju} ^{jv} ^{jw} ^{jx} ^{ja} ^{jb} ^{jc} ^{jd} ^{je} ^{jf} ^{jj} ^{jh} ^{ji} ^{jj} ^{jk} ^{jl} ^{jm} ^{jn} ^{jo} ^{jp} ^{jq} ^{jr} ^{js} ^{jt} ^{ju} ^{jv} ^{jw} ^{jx} ^{ja} ^{jb} ^{jc} ^{jd} ^{je} ^{jf} ^{jj} ^{jh} ^{ji} ^{jj} ^{jk} ^{jl} ^{jm} ^{jn} ^{jo} ^{jp} ^{jq} ^{jr} ^{js} ^{jt} ^{ju} ^{jv} ^{jw} ^{jx} ^{ja} ^{jb} ^{jc} ^{jd} ^{je} ^{jf} ^{jj} ^{jh} ^{ji} ^{jj} ^{jk} ^{jl} ^{jm} ^{jn} ^{jo} ^{jp} ^{jq} ^{jr} ^{js} ^{jt} ^{ju} ^{jv} ^{jw} ^{jx} ^{ja} ^{jb} ^{jc} ^{jd} ^{je} ^{jf} ^{jj} ^{jh} ^{ji} ^{jj} ^{jk} ^{jl} ^{jm} ^{jn} ^{jo} ^{jp} ^{jq} ^{jr} ^{js} ^{jt} ^{ju} ^{jv} ^{jw} ^{jx} ^{ja} ^{jb} ^{jc} ^{jd} ^{je} ^{jf} ^{jj} ^{jh} ^{ji} ^{jj} ^{jk} ^{jl} ^{jm} ^{jn} ^{jo} ^{jp} ^{jq} ^{jr} ^{js} ^{jt} ^{ju} ^{jv} ^{jw} ^{jx} ^{ja} ^{jb} ^{jc} ^{jd} ^{je} ^{jf} ^{jj} ^{jh} ^{ji} ^{jj} ^{jk} ^{jl} ^{jm} ^{jn} ^{jo} ^{jp} ^{jq} ^{jr} ^{js} ^{jt} ^{ju} ^{jv} ^{jw} ^{jx} ^{ja} ^{jb} ^{jc} ^{jd} ^{je} ^{jf} ^{jj} ^{jh} ^{ji} ^{jj} ^{jk} ^{jl} ^{jm} ^{jn} ^{jo} ^{jp} ^{jq} ^{jr} ^{js} ^{jt} ^{ju} ^{jv} ^{jw} ^{jx} ^{ja} ^{jb} ^{jc} ^{jd} ^{je} ^{jf} ^{jj} ^{jh} ^{ji} ^{jj} ^{jk} ^{jl} ^{jm} ^{jn} ^{jo} ^{jp} ^{jq} ^{jr} ^{js} ^{jt} ^{ju} ^{jv} ^{jw} ^{jx} ^{ja} ^{jb} ^{jc} ^{jd} ^{je} ^{jf} ^{jj} ^{jh} ^{ji} ^{jj} ^{jk} ^{jl} ^{jm} ^{jn} ^{jo} ^{jp} ^{jq} ^{jr} ^{js} ^{jt} ^{ju} ^{jv} ^{jw} ^{jx} ^{ja} ^{jb} ^{jc} ^{jd} ^{je} ^{jf} ^{jj} ^{jh} ^{ji} ^{jj} ^{jk} ^{jl} ^{jm} ^{jn} ^{jo}

Le monde dans ses yeux, 2011

Marqueur fin et crayon de couleur sur papier

129,54 x 251,46 cm

Avec l'aimable concours de la collection d'art de la TD

40^{5b} 2² 7^{5b} (L^{5b} 2^{5b} 2^{5b}), 2010

Sans titre (Deux ours), 2010

Marqueur fin, mine de plomb et crayon de couleur sur papier
101,6 x 127 cm
Collection Lazarus Barnes

ᑕᐱᑭᑦᑲᑦᑲᑦ (ᐱᑦᑲᑲᑦ, ᑭᑦᑲᑦᑲᑦ, ᓄᓇᑦᑲᑦᑲᑦ, ᓂᑦᑲᑦᑲᑦ), 2018

Sans titre (Poisson, fanon, globes, galets), 2018

Marqueur fin sur papier

91,44 x 126,68 cm

Collection Lynn and Gerald McMaster

ᐱᑭᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ (ᐱᑭᑦᑲᑦᑲᑦ ᐱᑭᑦᑲᑦᑲᑦ), 2010

Composition (Palourdes et globes), 2010

Marqueur fin et crayon de couleur sur papier

228,6 x 121,92 cm

Avec l'aimable concours de John Cook

ᐱᑭᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ (ᑕᑦᑲᑦᑲᑦ ᐱᑭᑦᑲᑦᑲᑦ), 2018

Composition (Pieuvre se transformant)

Marqueur fin et crayon de couleur sur papier

134,46 x 122,07 cm

Avec l'aimable concours de Paul et Mary Dailey Desmarais III

ᑭᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ (ᑕᑦᑲᑦᑲᑦ), 2011

Satan l'ours polaire

Marqueur fin et crayon de couleur sur papier

134,94 x 256,22 cm

Avec l'aimable concours de Paul et Mary Dailey Desmarais III

APPUI FINANCIERS POUR GL&BE

Conseil des arts du Canada et Conseil des arts et des lettres du Québec

Galerie Leonard & Bina Ellen Art
Université Concordia

1400, boul. De Maisonneuve O, LB-165
Montreal (Quebec) Canada H3G 1M8
ellen.artgallery@concordia.ca
ellengallery.concordia.ca